

✿ 主な内容 ✿

- P2 平成18年度上半期ごみ処理事情／市政報告／柏市国民保護計画素案を作成
- P3 平成17年度バランスシート・行政コスト計算書／柏市職員を募集

発行／柏市 〒277-8505 千葉県柏市柏5丁目10番1号 ☎(04)7167-1111 ㊚(04)7166-6026 編集／広報広聴課 発行日／毎月1日・15日

プールやトレーニング施設とお風呂やサウナの温浴施設が整った余熱利用型健康増進施設「リフレッシュプラザ柏」が、南部クリーンセンター隣に4月29日にオープンしました。



癒やしの拠点「リフレッシュプラザ柏」がオープン



柏で「のど自慢」

NHKの人気番組「のど自慢」が合併記念事業として、2月5日、市民文化会館で行われました。市内での収録は、昭和39年以来2回目となりました。



「手賀沼トライアスロン大会」開かれる



全国の湖沼水質汚染ワースト記録から脱した手賀沼のイメージアップを目的に「手賀沼トライアスロン大会」が、8月27日に行われました。大会には、約340人の鉄人たちが参加し、きれいな手賀沼の復活を実感しました。



「谷沢」始動「YBCフェニックス」



柏市出身の元プロ野球選手谷沢健一さん率いる公式野球クラブ「YBCフェニックス」が、1月、柏市を本拠地に始動しました。

写真でつづる 柏の一年

いろいろありました 2006年

大きく咲いた市民のパワー

10月10日、市民念願の「柏ナンバー」が導入されました。これは、地域のイメージアップや活性化のため、国に対し、平成17年に要望し、実現したものです。

念願かなう「柏ナンバー」



市に遺贈されていた花野井の旧吉田邸の主屋・書院が、10月、国の登録有形文化財に登録されました。市では、一般公開に向けて整備を進めています。

旧吉田邸が国の登録有形文化財に登録



柏レイソル悲願のJ1復帰



昨年、涙のJ2降格を喫した柏レイソルが、その悔しさをバネに、見事1年でJ1に復帰しました。(関連記事8面)



大学と連携したまちづくり進む

市では大学と連携したまちづくりを進めています。今年も十坪ジム・薬草ウオーキング(写真)・アーバンデザインセンターの開所などの事業が展開されました。



芸術のまちを目指して「JOBANアートライン」

JR常磐線沿線のイメージアップを図ることを目的とした「JOBANアートライン協議会」が7月に発足。柏市でも、11月のアートライン月間に市民主体で結成された実行委員会による盛りだくさんのイベントが行われました。



柏市民活動センターが、10月10日、柏駅前ハウディモールにオープンしました。会議室、作業室などを備えた施設は、今後の市民公益活動の拠点として期待されています。

柏市民活動センターがオープン

さらなる資源化へ

平成18年度上半期ごみ処理事情

平成18年度上半期(4月～9月)のごみ量は、昨年度の上半期と比べ、家庭系・事業系ごみとも減少し、その内訳を見ると、可燃ごみが減っています。また、家庭系の資源品、事業系容器包装プラスチック類も減少しています(別表「平成18年度ごみ処理量」参照)。

なお昨年度は、ごみ量が平成16年度の上半期に比べ増えましたが、今年度上半期の傾向を見ると、全体的にやや減少傾向にありますので、引き続き

分別の徹底によるごみ減量とリサイクルの推進にご協力をお願いします。◎ごみ袋一個あたりの軽量化にご協力を！台所ごみなどは、水気が多いため水切りをしつかり行ってください。この水切りを行うことで、ごみの減量化になり、ごみ収集作業の安全性も高まります。ごみ袋一個の重さは、大人が片手で持てる程度で出してください。

旧柏市域のごみの組成調査を行いました。昨年度の調査と比べると、容器包装プラスチック類については、未開封のレトルトパックや袋に入ったままの食品、食品汚れが残ったものなどが7%から3・5%へ減少しました。しかし、PETボトルや金属類といった資源品が2・9%混ざっていました。食べ残しなどは、少しでも汚れが

広がり、プラスチックをリサイクルする上で障害となります。できるだけ汚れを落とすか、落とせないものは可燃ごみとして出してください。なお、今年の4月からビデオテープ、カセットテープなどテープ類の分別は、不燃ごみから可燃ごみに変わりました。◎ごみを工場に直接持ち込むときは、注意を払ってください。清掃工場にごみを直接持ち込むときは、お住まいの場所やごみの種類によって、持ち込み先の工場が異なりますので、ご注意ください。◎クリーン推進課 ☎7167-1139

年度	平成17年度	平成18年度	増減	
人口(人)・Z(10月1日現在常住人口)	380,344	384,473	▲4,129	
可燃ごみ・燃やすごみ	30,377.00	30,002.56	▲374.44	
不燃ごみ・燃やさないごみ	3,330.35	3,542.34	▲211.99	
粗大ごみ	434.71	428.71	▲6.00	
合計(A)	34,142.06	33,973.61	▲168.45	
市民1人1日当たり(g)(A)/(Z)/183	490.53	482.86	▲7.67	
容器包装プラスチック類・プラスチック系ごみ	3,504.06	3,590.24	▲86.19	
資源品・資源ごみ	16,231.28	15,987.68	▲243.60	
小計(B)	19,735.34	19,577.92	▲157.41	
合計(C) 資源化を含む(A)+(B)	53,877.40	53,551.53	▲325.87	
市民1人1日当たり(g)(C)/(Z)/183	774.07	761.12	▲12.95	
可燃ごみ	18,061.34	17,942.95	▲118.39	
不燃ごみ	533.38	465.61	▲67.77	
粗大ごみ(旧柏市域)	174.18	239.53	▲65.35	
産業廃棄物(旧沼南町域)	3.91	17.06	▲13.15	
小計(D)	18,772.81	18,665.15	▲107.66	
事業系プラスチック(E)(旧柏市域)	277.93	189.38	▲88.55	
合計(F)(D)+(E)	19,050.74	18,854.53	▲196.21	
資源化	資源品総量(G)(B)+(E)	20,013.27	19,767.30	▲245.96
市民1人1日当たり(g)(G)/(Z)/183	287.53	280.95	▲6.58	
総ごみ量(資源化を除く)	総ごみ量(W)(A)+(D)	52,914.87	52,638.76	▲276.11
市民1人1日当たり(g)(W)/(Z)/183	760.24	748.15	▲12.09	
総ごみ量(資源化を含む)	総ごみ量(H)(C)+(F)	72,928.14	72,406.06	▲522.08
市民1人1日当たり(g)(H)/(Z)/183	1,047.77	1,029.10	▲18.67	

*速報値のため、今後数値が変わることがあります

ご意見を募集

柏市国民保護計画 計画素案を作成

市では、国民保護法に基づき、市域で武力攻撃やテロなどの災害から住民等の生命・身体・財産を保護し、避難、救援などの国民保護措置を行うため、「柏市国民保護計画(素案)」を作成しました。この素案への皆さんのご意見を伺います。公表場所 防災安全課 7-11115

◎ごみ組成調査の結果 市では、11月10日に(市役所第二庁舎二階)、行政資料室(市役所第二庁舎一階ロビー)、沼南支所総務課(沼南庁舎一階)、各近隣センター※市のホームページ(アドレスは一面欄外)でも見ることが出来ます

◎ごみ組成調査の結果 市では、11月10日に(市役所第二庁舎二階)、行政資料室(市役所第二庁舎一階ロビー)、沼南支所総務課(沼南庁舎一階)、各近隣センター※市のホームページ(アドレスは一面欄外)でも見ることが出来ます

◎ごみ組成調査の結果 市では、11月10日に(市役所第二庁舎二階)、行政資料室(市役所第二庁舎一階ロビー)、沼南支所総務課(沼南庁舎一階)、各近隣センター※市のホームページ(アドレスは一面欄外)でも見ることが出来ます

◎ごみ組成調査の結果 市では、11月10日に(市役所第二庁舎二階)、行政資料室(市役所第二庁舎一階ロビー)、沼南支所総務課(沼南庁舎一階)、各近隣センター※市のホームページ(アドレスは一面欄外)でも見ることが出来ます

◎ごみ組成調査の結果 市では、11月10日に(市役所第二庁舎二階)、行政資料室(市役所第二庁舎一階ロビー)、沼南支所総務課(沼南庁舎一階)、各近隣センター※市のホームページ(アドレスは一面欄外)でも見ることが出来ます

◎ごみ組成調査の結果 市では、11月10日に(市役所第二庁舎二階)、行政資料室(市役所第二庁舎一階ロビー)、沼南支所総務課(沼南庁舎一階)、各近隣センター※市のホームページ(アドレスは一面欄外)でも見ることが出来ます

◎ごみ組成調査の結果 市では、11月10日に(市役所第二庁舎二階)、行政資料室(市役所第二庁舎一階ロビー)、沼南支所総務課(沼南庁舎一階)、各近隣センター※市のホームページ(アドレスは一面欄外)でも見ることが出来ます

◎ごみ組成調査の結果 市では、11月10日に(市役所第二庁舎二階)、行政資料室(市役所第二庁舎一階ロビー)、沼南支所総務課(沼南庁舎一階)、各近隣センター※市のホームページ(アドレスは一面欄外)でも見ることが出来ます

◎ごみ組成調査の結果 市では、11月10日に(市役所第二庁舎二階)、行政資料室(市役所第二庁舎一階ロビー)、沼南支所総務課(沼南庁舎一階)、各近隣センター※市のホームページ(アドレスは一面欄外)でも見ることが出来ます



市長 本多 晃

柏市民活動センターがオープン 初の駅前認証保育施設が開設

◎ごみ組成調査の結果 市では、11月10日に(市役所第二庁舎二階)、行政資料室(市役所第二庁舎一階ロビー)、沼南支所総務課(沼南庁舎一階)、各近隣センター※市のホームページ(アドレスは一面欄外)でも見ることが出来ます

◎ごみ組成調査の結果 市では、11月10日に(市役所第二庁舎二階)、行政資料室(市役所第二庁舎一階ロビー)、沼南支所総務課(沼南庁舎一階)、各近隣センター※市のホームページ(アドレスは一面欄外)でも見ることが出来ます

「バラバラな家族から ささえあう家族へ だから男女共同参画」

男女共同参画シンポジウム

会場：アミュゼ柏 入場料：無料

1月23日(火)午後0時半～4時45分

第1部(400人)＝午後2時半まで。「リング」[らせん]の著者・鈴木光司さんの講演「パートナーシップと子育て」

第2部＝午後2時45分から。分科会①(50人)＝「働きたいあなたへ、準備はOK?」、②(30人)＝「暴力のない平和な社会・平和な家庭を創ろう」、③(80人)＝「自分らしく輝いて! 共に生きる家族から」、④(30人)＝「絵手紙で『男女平等』」、⑤(30人)＝「女性の権利・偏見!・特権?～なぜ『女性専用車両』が必要なの?」

申し込み 往復はがきに「シンポジウム希望」と明記し、第2部に参加を希望する場合は希望の分科会番号・住所・氏名・年齢・性別・電話番号を書いて、〒277-8505 柏市役所男女共同参画室へ、12月28日(木)までに郵送(必着)・ファクス(7167-1186)するか、インターネット上の柏市男女共同参画推進センター (<http://danjo.city.kashiwa.lg.jp>) から応募は1人1通。応募者多数の場合は抽選(保育(1歳半～小学3年生)、手話通訳、要約筆記あり。事前に申し込みを 園男女共同参画室 ☎7167-1127

サクラ並木の里親を募集

里親のかたに、樹木費用の一部を負担していただき、18本の木をみんなで植樹します。里親の名前を記した里親表示板も現地に設置。それぞれの記念として、大堀川の川辺にサクラを植樹してみませんか。

植樹日 2月17日(土)

ところ 大堀川左岸(昭和橋～初音橋間)

募集人数 360人(1本当たり20人で18本を植樹)

費用 1人2,000円※参加費用は柏市みどりの基金へ直接か振り込み(振り込みの場合は別途振り込み手数料がかかります)

申し込み 往復はがきに、「サクラの里親希望」と明記し、住所・氏名(ふりがな)・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0001呼塚新田204-2 柏市みどりの基金へ、12月20日(木)までに郵送で(当日消印有効)※応募は1人1通で、1人だけ記名を。応募者多数の場合は抽選。複数人の記載や、電話・メール・直接持参での申し込みは不可

その他 後日、参加決定者には詳細案内を送ります

園柏市みどりの基金 ☎7160-3120

平成17年度 バランスシート・行政コスト計算書

■表1 平成17年度末連結バランスシート(平成18年3月31日現在)

借方(市が保有している資産)		貸方(資産のもととなった資金)	
[資産の部]		[負債の部]…今後支払うべき額	
1 有形固定資産(道路・河川などの社会基盤や土地・建物)	5,274億526万円 (うち土地2,085億5,188万円)	1 固定負債(施設建設に充てた地方債や職員が全員退職した場合に要する退職給与引当金など)	2,633億2,719万円
(1) 総務(市庁舎・車両など)	143億6,180万円	(1) 地方債	2,319億9,892万円
(2) 民生(近隣センター・福祉施設など)	156億6,132万円	(2) 債務負担行為	14億8,057万円
(3) 衛生(清掃工場・介護老人保健施設など)	424億4,027万円	(3) 引当金	298億4,770万円 (うち退職給与引当金286億3,833万円) (うちその他引当金12億937万円)
(4) 農林水産業(あけぼの山農業公園など)	49億4,006万円	2 流動負債(翌年度に返済する地方債など)	207億4,306万円
(5) 商工(勤労会館・公設市場など)	79億749万円		
(6) 土木(道路・河川・公園・下水道・市営駐車場など)	2,584億8,444万円		
(7) 消防(消防署・消防救急車両など)	54億6,164万円		
(8) 教育(小中学校・公民館など)	944億2,639万円		
(9) 病院(市立病院施設など)	41億755万円		
(10) 水道(水道管など)	424億9,951万円		
(11) 土地開発公社	286億5,787万円		
(12) 一部事務組合	76億8,436万円		
(13) その他	7億7,256万円		
2 投資など(外郭団体などへの投資、出資金など)	285億6,403万円		
3 流動資産(現金やそれに近い形の資産)	351億195万円		
4 繰延勘定(支出の効果が数年度に及ぶもの)	2億790万円		
		負債合計	2,840億7,025万円
		[正味資産の部]…支払いが済んでいる額	
		(1) 国庫支出金	640億3,174万円
		(2) 県支出金	48億8,846万円
		(3) 他団体及び民間出資分	540万円
		(4) 一般財源など	2,382億8,329万円
		正味資産合計	3,072億889万円
		資産合計	5,912億7,914万円
		負債・正味資産合計	5,912億7,914万円

※一般会計・特別会計・企業会計・土地開発公社・一部事務組合・その他関係団体を対象に作成

■表2 平成17年度末普通会計バランスシート(平成18年3月31日現在)

借方(市が保有している資産)	市民1人当たり	貸方(資産のもととなった資金)	市民1人当たり
[資産の部]		[負債の部]…今後支払うべき額	
1 有形固定資産	3,193億9,609万円 (うち土地1,654億6,172万円)	1 固定負債	1,437億3,285万円
	846,141円	(1) 地方債	1,166億1,283万円
	438,339円	(2) 債務負担行為	14億8,057万円
2 投資など	317億4,844万円	(3) 退職給与引当金	256億3,945万円
(1) 投資及び出資金	183億3,408万円	2 流動負債	129億4,720万円
(2) 貸付金	1億6,344万円		
(3) 基金	113億8,859万円		
(4) 退職手当組合積立金	18億6,233万円		
	84,108円	負債合計	1,566億8,005万円
3 流動資産	136億5,494万円		
(1) 現金・預金	76億2,305万円		
(2) 未収金	60億3,189万円		
	36,175円	[正味資産の部]…支払いが済んでいる額	
	20,195円	(1) 国庫支出金	386億7,640万円
	15,980円	(2) 県支出金	35億8,007万円
		(3) 一般財源など	1,658億6,295万円
		正味資産合計	2,081億1,942万円
資産合計	3,647億9,947万円	負債・正味資産合計	3,647億9,947万円
	966,423円		966,423円

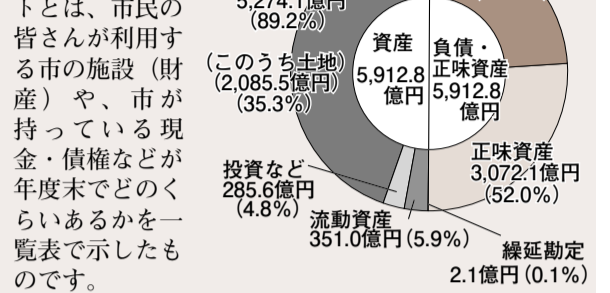
平成17年度の市の資産と負債の状況を示した「バランスシート」と1年間にかかった費用と収入の状況を示した「行政コスト計算書」を作成しました。一般企業の会計手法を使って作成したこれらの表から見た市の財政状況についてお知らせします。 図財政課 ☎7167-1120

1 バランスシート

市民1人当たりの資産は157万円

負債は75万円

バランスシートとは、市民の皆さんが利用する市の施設(財産)や、市が持っている現金・債権などが年度末でどのくらいあるかを一覧表で示したものです。



平成17年度末のバランスシートは

平成17年度末の時点で、一般会計・特別会計・企業会計や外郭団体を含んだ「連結」ベースでとらえた市全体の資産総額は5,912億7,914万円になります(別表1)。一方、これらの資産を形成するための資金の内訳として、借金等である負債で2,840億7,025万円、正味資産で3,072億889万円となっています。

「普通会計(注)」ベース(別表2)で見ると、資産総額3,647億9,947万円に対し、負債が1,566億8,005万円、正味資産が2,081億1,942万円となっています。

(注) 普通会計とは…地方公共団体ごとに異なる会計範囲を調整し、全国統一の基準で統計を行う際に使われるもので、公営事業会計以外のすべての会計のことです。柏市の場合、一般会計と南柏会計の一部・用地会計・北柏会計・学校給食会計が対象となります。

支払い済み(正味資産)の割合が肝心

バランスシート上では、資産の大きさだけでなく、負債と正味資産の割合を見ていくことが重要です。資産合計に占める正味資産の割合は、平成17年度末現在、連結ベースで52.0%、普通会計ベースで57.1%となります。この数値が高いほど将来返済しなくてもよい財源(正味資産)によって資産を形成したことになるので、資産合計の増減と合わせて、正味資産比率の推移に注意しながら財政運営を行います。

2 行政コスト計算書

バランスシートが一時点の財政状況を示すのに対し、行政コスト計算書は企業会計という損益計算書に当たり、一定期間(今回は平成17年度)の行政活動の状況を示します。行政コストとは、行政サービスを提供するためにかけた費用(現金の支出を伴わない減価償却費等も含む)のうち、資産形成につながる支出を除いたものです。

■平成17年度普通会計行政コスト計算書

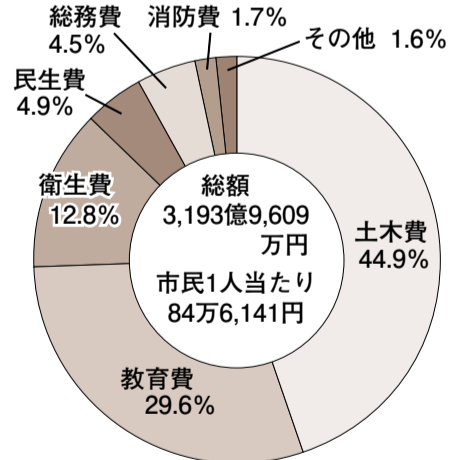
行政コスト計と収入計の差額は将来の資産形成や行政活動を行うための資金として残ったものになります。

項目	総額
人にかかるコスト(人件費など職員に要する経費)	244億4,015万円
市民1人当たり	64,747円
物にかかるコスト(維持補修や減価償却の費用)	269億853万円
市民1人当たり	71,286円
移転支的コスト(補助金等に出資することで効果の出る経費)	275億1,696万円
市民1人当たり	72,898円
その他のコスト(公債費の利子分、不納欠損額などの経費)	30億6,897万円
市民1人当たり	8,130円
行政コスト計	819億3,461万円
市民1人当たり	217,060円
使用料・手数料など(利用者などの負担)	43億9,614万円
市民1人当たり	11,646円
国・県支出金(国・県からの補助金など)	95億9,873万円
市民1人当たり	25,429円
一般財源等(市税・地方交付税・その他交付金など)	694億7,037万円
市民1人当たり	184,040円
収入計	834億6,524万円
市民1人当たり	221,115円

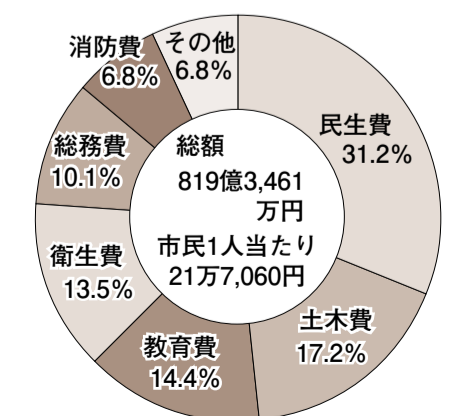
※市民1人当たりは平成18年3月31日現在の住民基本台帳人口(377,474人)で計算

■目的別構成比の比較(普通会計ベース)

○バランスシート・有形固定資産



○行政コスト計算書・支出



柏市職員を募集 (中核市移行後の保健所職員)

柏市中核市へ移行(平成20年4月を予定)すると、保健所を置くこととなります。そのスタッフとして、獣医師・薬剤師・精神保健福祉士を来年4月1日付けで採用する予定です。採用予定者数・受験資格等は別表のとおりです。



試験日 第1次試験(教養・専門試験等) = 2月3日(土)※詳しくは、受験案内に掲載
第2次試験(面接等) = 第1次試験申込者に別途通知

試験会場 市役所内会議室

申し込み 所定の申込書を、1月19日(金)までに人事課へ郵送で(当日消印有効。受け付けは郵送だけ)

申込書の配布 1月19日(金)まで、人事課(市役所第2庁舎2階)、沼南支所総務課(沼南庁舎1階)、近隣センター等で直接。郵便で請求する場合は、封筒の表に赤字で希望する試験職種(1つだけ)を書いて、120円切手をはった返信用の角2号の封筒にあて先を書いて同封し、〒277-8505 柏市役所人事課へ、1月15日(月)までに郵送で(必着)

■募集する職員の職種等

試験職種	区分	採用予定者数	受験資格	主な職務内容
獣医師	上級	2人程度	獣医師免許を有し、昭和46年4月2日以後に生まれたかた	保健所、動物愛護センター等に勤務し、狂犬病予防、環境衛生・食品衛生監視等の業務
薬剤師	上級	1人程度	薬剤師免許を有し、昭和46年4月2日以後に生まれたかた	保健所等に勤務し、薬事監視、環境衛生・食品衛生に関する検査・監視指導等の業務
精神保健福祉士	上級	1人程度	精神保健福祉士資格を有し、昭和46年4月2日以後に生まれたかた	保健所等に勤務し、精神保健福祉に関する相談指導等の業務

図人事課 ☎7167-1113

■中央公民館のパソコン講座

※費用は①・②は100円、④は200円(いずれもCD-R代)、③は無料。①・④は上履きと下履き入れの持参。講師はパソコンボランティア

講座名	とき	ところ	対象	内容
①エクセル基礎講座(関数編)	1月6日(土)午後1時半~4時半	柏一小	市内在住・在勤で、エクセルを使ったことがあるかた、25人	関数を通してエクセルの基本を学びます
②オートシェイプで素材づくりを楽しむ講座	1月10日(水)午後1時半~4時半	中央公民館	市内在住・在勤で、文字入力ができるかた、25人	ワードのオートシェイプを使ってフクロウを描きます
③初心者のインターネット・メール教室	1月13日(土)・20日(土)午後1時半~4時半(計2回)	中央公民館	市内在住・在勤で、パソコン初心者のかた、25人	パソコンやインターネット・メールの基礎を学びます
④ペイントで描く墨絵風絵画講座	1月13日(土)・27日(土)午後1時半~4時半(計2回)	柏一小	市内在住・在勤で、文字入力ができるかた、24人	ペイントを使って墨絵風の絵を描きます

申し込み
各講座ごとに、往復はがきに希望講座名を明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ、12月21日(木)までに郵送で(必着) ※応募は1講座につき1人1通。応募者多数の場合は、12月22日(金)午前9時に中央公民館で抽選。①・③は以前に受講したかたは応募できません

中央公民館 ☎7164-1811

世代間交流「楽しい絵本の世界」

とき1月10日(水)午後2時~3時
ところほのぼのプラザますお
対象市内在住のかた、先着20人
内容絵本「十二支のはじまり」「いやだいやだ」の読み語り
費用無料
申し込み当日、会場へ直接
☎ほのぼのプラザますお ☎7170-5570

新富カレッジ・フォー・メン「輝け! 団塊世代」

とき1月23日~2月20日の毎週火曜日午前9時半~11時半(計5回)
ところ新富近隣センター
対象市内在住・在勤の60歳代までの男性、先着20人
内容「生命の環(めぐ)り、季節の環り」「国際社会の中の日本」「じゃあ、また来週! 人生のターニングポイントを語る」、館外学習など
費用無料(館外学習などの見学・昼

食代は実費) 申し込み12月19日(火)午前9時から、新富近隣センターへ電話か直接 ☎新富近隣センター ☎7145-1945

布施女性セミナー「自分を拓(ひら)く」

とき1月23日~2月27日の毎週火曜日午前10時~正午(計6回)
ところ布施近隣センターほか
対象市内在住の成人女性、先着40人
内容「いつまでも夫と妻のいい関係」「女性外来」「絵手紙で心を表現する」「寄せ植え実習」など
費用無料(実習・昼食費は実費) 申し込み12月19日(火)午前9時から、布施近隣センターへ電話か直接 ☎布施近隣センター ☎7132-3100

女性教養セミナー

とき1月23日~3月13日の毎週火曜日・1月31日(水)午前10時~正午(1月30日を除く、計8回)
ところ増尾近隣センター
対象市内在住の女性、先着40人
内容「介護予防と腰痛体操」「毎日の食事を見直す」など
費用無料(館外学習と調理実習は実費) 申し込み12月18日(月)午前9時から、増尾近隣センターへ電話か直接 ☎増尾近隣センター ☎7174-7211

身体に障害のあるかたのためのバクコーゲーム講習会

とき2月5日・19日、3月5日の各

1月のリボン館の教室

不用品を有効利用しましょう!

※申し込みは「ぞうり作り」は12月17日(日)、その他は12月16日(土)のいずれも午前9時半から、同館へ電話で

古毛糸でマフラー作り(裂き織り機使用)	12日(金)午前9時半~午後4時。先着10人。200円
自転車(パンク)の直し方	16日(火)午前10時~正午。先着10人。無料
ネクタイからポシェット作り	17日(水)午前10時~午後4時。先着15人。240円
古布でぞうり作り(申込日に注意)	18日(木)・27日(土)午前10時~午後4時。各日先着15人。100円
ズボン・スカートのサイズ直し	20日(土)午後1時~4時。先着10人。無料
古着から犬の洋服作り	23日(火)午前9時半~午後4時。先着10人。300円
ズボンからエプロン作り	26日(金)午前10時~午後4時。先着10人。100円
包丁研ぎ教室	28日(日)午前10時~正午。先着10人。無料
なんでも修理教室(時計・アイロン・おもちゃ等)	28日(日)午後1時~3時。先着6人。無料
洋服からリバーシブル帽子作り	30日(火)午前10時~午後3時。先着15人。無料

柏市リサイクルプラザリボン館 ☎7199-5082 (月曜休館)

伝言板 Message Board

催し・講習会

- 柏新生会・ストーマケアの懇談会 1/14の13時~16時、教福。1,500円。森橋 ☎7166-4798
- 山田すみ子ピアノコンサート 12/21の10時半~11時45分、アミューゼ柏。ベートーベン「熱情」など。無料。小林 ☎7139-8229
- かしわ夢桜の会「桜守」 1/6の13時~14時半、柏市民活動センター。大堀川・手賀沼の桜並木の樹木医を志したいかた。長瀧 ☎7147-0848
- 押し花額づくり体験会 12/19の10時~12時・13時~15時、新富近セ。はがきサイズ。1,900円

近セ=近隣センター、中公=中央公民館、沼公=沼南公民館、教福=教育福祉会館、県プラ=さわやかちば県民プラザ、㊦=入会金、㊧=月会費、㊨=年会費

- (材料費)。押し花は用意。池田 ☎7145-8718
- 近藤清「木製品展」 12/27までの10時~17時、カメラのきむら柏沼南店内ギャラリー。戦艦大和等。無料。展示販売も。近藤 ☎7191-0172
- 女声合唱団 Mon-ne (モンネ) 公開レッスン 1/18の13時半~15時半、アミューゼ柏。女性。練習曲「愛する歌」より。無料。伊藤 ☎7134-1442
- 会員募集
フラダンス「フキラウ・クラス」 第1・3(火)13時、柏寿荘。60歳以上のかた。㊦1,500円(教材費込み)。石井 ☎7131-5780
- 英語を楽しむ会「英楽会」 第1・3(火)13時、増尾近セ。60歳以上の初心者。㊦500円、㊧
- 1,000円。横田 ☎7172-6002
- フラダンス「モエ・クラス」 第2・4(水)13時、柏寿荘。60歳以上のかた。㊦1,500円(教材費込み)。大作 ☎7133-5125
- 柏クラシックアンサンブル 第1・3(日)と平日午後、豊住社会福祉センターほか。弦楽器・ピアノがひけるかた。㊦500円。坂元 ☎7172-8109
- フラダンス「ファイブアレイ」月4回(金)12時、高柳近セ。初心者歓迎。㊦3,000円、㊧3,000円。古川 ☎047-385-0999
- 社交ダンス「若花サークル」 毎(木)11時、中公。多少踊れるかた。㊦1,000円、㊧3,000円。北村 ☎7166-0241
- ◎日時・場所は予定

かしわ環境ステーションの催し 1月

http://www.kankyostation.org/

催し	とき	ところ	対象	内容	費用	申し込み
バードカービング入門	1月21日(日)午前9時半~午後4時	アミューゼ柏	小学5年生以上、先着20人	木を削り、色付けをして鳥の彫刻を作ります	500円(材料費)	12月16日(土)午後2時から、かしわ環境ステーションへ電話で

募集中▶「柏市自然環境調査」市民調査員/「かしわ環境写真展」作品
◎詳しくはホームページを参照するか問い合わせを
☎かしわ環境ステーション ☎7170-7090 (午後1時~5時、月曜休館)

月曜日午前10時~正午(計3回)
ところ身体障害者福祉センター・中央体育館
対象市内在住の18歳以上で、肢体不自由、視覚・聴覚の障害のあるかた、先着25人
内容お手玉を四角にし、お互いの的の穴に投げ入れ得点を競う室内ゲーム
費用無料
用意する物運動できる服装・上履き・タオル
申し込み12月18日(月)午前9時から、柏市社会福祉協議会ボランティアセンター分室へ、電話かファクスで※締め切りは12月26日(火)
その他車いす用リフト付き送迎バスの希望者は、申し込み時に申し出を。希望者多数の場合は乗車できないこともあり ☎ボランティアセンター分室 ☎7165-0880

視覚障害者パソコン講習会

とき①2月8日(木)・19日(月)・22日(木)・26日(月)②3月8日(木)・19日(月)・22日(木)・26日(月)のいずれも午後1時~4時(各計4回)
ところ身体障害者福祉センター
対象市内在住の18歳以上で、視覚障害があるパソコン初心者、各2人(新規者優先)
内容音声読み上げソフトを使った簡単な文書作成など
費用無料
申し込み12月18日(月)午前9時~12月27日(水)正午に、柏市社会福祉協議会ボランティアセンター分室へ電話で※応募者多数の場合は抽選 ☎ボランティアセンター分室 ☎7165-0880

シニア倶楽部



■各施設の催し ※費用は②は1,000円(飲み物代を含む)、その他は無料

催し	とき	ところ	対象	内容	用意する物	申し込み	問い合わせ
①ハーモニカと歌を楽しむ	12月21日(木)午後2時~3時半	ほのぼのプラザますお	市内在住で60歳以上のかた、先着20人	季節の曲をハーモニカの演奏と歌で楽しみます	ハーモニカ(あるかただけ)	当日、会場へ直接	ほのぼのプラザますお ☎7170-5570
②介護予防講座「ふれあいサロン・初めての英会話」	1月13日~2月17日の毎週土曜日午後1時半~3時半(計6回)	教育福祉会館	市内在住で60歳以上のかた、各20人	自己紹介からスタートし、初級程度の英会話を学びます	筆記用具	12月20日(水)までの午前9時半~午後4時に、中央老人福祉センターへ電話か直接(月曜日を除く) ※応募者多数の場合は抽選	中央老人福祉センター ☎7163-9356
③介護予防講座「ストレッチ体操で転倒予防」	1月15日~29日の毎週月曜日午後1時~2時半(計3回)	南部老人福祉センター	市内在住で60歳以上のかた、各20人	ストレッチや体操で筋力を上げて転倒防止を目指します	大きめのタオル・室内用運動靴・飲み物	12月22日(金)までの午前9時~午後4時に、南部老人福祉センターへ電話か直接 ※応募者多数の場合は抽選	南部老人福祉センター ☎7176-6151

講座・講演

十坪ジム指導者養成講座

とき1月13日(土)・14日(日)・20日(土)・21日(日)午前9時～午後5時(計4回) **ところ**生涯スポーツ健康科学研究センター **対象**市内在住の20～80歳程度のかたで、ボランティア精神があり2月か3月から指導者として活動が可能なかた、30人程度※50歳以上のかた歓迎。資格だけが目的のかたはご遠慮を **内容**認知動作型トレーニングの理論と実践※小林寛道名誉教授と同センターのスタッフが直接指導 **費用**無料 **申し込み**封筒に「十坪ジム指導者養成講座希望」と明記し、履歴書に住所・氏名・年齢・性別・電話番号・略歴などを書き、応募の動機や抱負(400字程度)を書いた原稿用紙を添えて、〒277-0822柏の葉6丁目2-1東京大学柏Ⅱキャンパス内 生涯スポーツ健康科学研究センター十坪ジム指導者養成講座事務局へ、12月22日(金)までに郵送で(当日消印有効) **その他**修了者は「十坪ジム指導者(初級)」の単位取得者として認定され、希望によりスタッフとして登録後、有給で指導者として採用される場合あり **問**同事務局 ☎7132-4160・保健福祉総務課 ☎7167-1131

普通・上級救命講習会

とき・ところ別表参照 **定員**各回先着30人 **内容**自動体外式除細動器(AED)の取り扱いを含む救命講習 **費用**無料 **用意する物**動きやすい服装、上履き(健康管理センターのときだけ) **申し込み**12月18日(月)午前9時から、消防本部救急課へ電話で(土・日曜日、祝日を除く) **その他**車での来場はご遠慮を(健康管理セ

普通・上級救命講習会の日程

種別	とき	ところ
普通	1月 10日(水)	健康管理センター
	20日(土)	中央公民館
	27日(土)	
	3日(土)	
	2月 17日(土)	健康管理センター
22日(木)	中央公民館	
3月 15日(木)		
上級	3月 10日(土)	東部消防署
	14日(水)	

さわやかちば県民プラザ	1月
ホール	とき 催し・入場料・問い合わせ
	20日(土) 13時 県立沼南高柳高等学校芸術コース卒業演奏会 無料 沼南高柳高校 ☎7191-5281
ギャラリー	※1日(月)～4日(木)・9日(火)・15日(月)・22日(月)・29日(月)は休館
	とき 催し・問い合わせ
	10日(水) 東葛地区高等学校美術展～16日(火) 県立布佐高校 ☎7189-4051
	17日(水) 県立沼南高柳高等学校卒業制作展～23日(火) 沼南高柳高校 ☎7191-5281
	19日(金) 東葛飾地方家庭科、技術・家庭科作品展 松戸市立第一中学校 ☎047-363-4171
	25日(木) 柏っ子造形展～31日(水) 指導課 ☎7191-7369

市民文化会館	1月
日・開演時間	催し・入場料・問い合わせ
25日(木) 18時半	東方女子楽坊「シニール」ファーストコンサート 全指5,000円 MIN-ONチケットセンター ☎03-3226-9999
28日(日) 15時	ニューイヤーオペラ・コンサート 全指3,000円 柏ヴォアモレス合唱団 ☎7164-6213
大ホール	
アミューゼ柏	1月
日・開演時間	催し・入場料・問い合わせ
10日(水) 14時	サンクトペテルブルグ室内合奏団 全指4,000円 光藍社 ☎03-3943-9999
20日(土) 11時・14時	子ども芸術鑑賞会 音楽のおくりもの2007「わいわいコンサート」 全指1,500円(未就学児800円) 文化課 ☎7191-8484
28日(日) 13時・17時	舞踊集団菊の会公演「日本のおどり」 全指5,500円 菊の会 ☎03-5983-6001

市民ギャラリー	1月
開催期間	催し
5日(金)～8日(月)	押花絵作品展
14日(日)～17日(水)	ダリア水墨画教室展
18日(木)～21日(日)	千葉県生涯大学校東葛飾学園陶芸専攻科作品展
22日(月)～26日(金)	東葛地区高等学校合同書道展
27日(土)～31日(水)	墨翠会展(水墨画)
開館時間	10時～20時。各催しの初日は12時から、最終日は18時まで※9日(火)は19時閉館
休館日	1日(月)～4日(木) 入場料無料 問い合わせ市民ギャラリー(高島屋ステーションモール8階) ☎7148-2211・文化課 ☎7191-7403

プラネタリウム	1月
「宇宙開発」 「物語：オリオンとアルテミス」	とき 13日(土)・27日(土)13時半・15時半と14日(日)・28日(日)11時半・13時半・15時半
ところ	図書館本館2階
入場料	無料
問	中央視聴覚ライブラリー ☎7167-2224
図書館	1月
おはなし会	毎週木曜日15時半～16時(休館日)
注	沼南・高柳の各分館＝4日(木)まで、9日(火)・15日(月)・22日(月)・29日(月)▶本館と上記以外の分館＝4日(木)まで、9日(火)、毎週月曜日※豊四季台・南部・西原・布施・増尾・新田原・松葉・高柳の各分館は23日(火)以降も休館(7面参照)
問	図書館本館 ☎7164-5346

■市民体育大会・講習会							問スポーツ課 ☎7191-7399
種目	とき	ところ	対象	内容	費用	申し込み	問い合わせ
駅伝	2月4日(日)午前9時半から	柏の葉公園総合競技場	小学生以上のかた	小学生～一般の部(1チーム5人)	1チーム小・中学生3,000円、高校生以上4,000円	所定の用紙を〒277-0885西原6丁目13-1 西原中学校「柏駅伝係」へ、1月15日(月)までに郵送(必着)するか直接持参を	西原中 ☎7154-3232 (午後4時半～6時)
水泳	2月11日(日)午前8時45分～正午	柏洋スイマーズ柏スクール	市内在住・在勤・在学で小学生～70歳代のかた※1人3種目以内(リレーを除く)	男女別・年齢別・種目別タイムレース	個人種目1種目400円、リレー1チーム600円	キツウエルネス南柏、サンスポーツ21柏、セントラルウェルネスクラブ柏、メガロス柏、柏洋スイマーズ柏・南・江戸川台スクール、リフレッシュプラザ柏、オークスベストコンディショニングクラブ柏へ、1月21日(日)までに所定の申込書に費用を添えて直接	池澤(柏洋スイマーズ) ☎7154-4141
卓球	2月18日(日)午前9時から	中央体育館	小学生以上のかた	個人戦(オープン大会)	1人1,000円、中学生以下半額	1月25日(木)午後5時までにカノンスポーツかユーアイショップへ費用を添えて直接	保泉 ☎7139-2428
	3月11日(日)午前9時から		市内在住・在勤・在学のかた	団体戦(男女混合ダブルス)	1人500円、中学生以下300円	2月22日(木)午後5時までにカノンスポーツかユーアイショップへ費用を添えて直接	
	3月22日(木)午前9時から		レディース・オープン※登録は7人まで	ランク別(A・B・C)リーグ戦	1チーム4,000円	必要事項を書いて、〒277-0813大室1204-26 平井へ、3月1日(木)までに郵送で(必着)	越路 ☎7173-2011

■スポーツ教室							問スポーツ課 ☎7191-7399
種目	とき	ところ	対象	内容	費用	申し込み	問い合わせ
卓球	2月25日(日)午前9時から	中央体育館	小学生	基礎～ゲーム	無料	事前に秋山へ電話かファクスで	秋山 ☎・FAX 7132-4460
スキューニア	3月24日(土)～26日(月)〈泊3日〉※午前6時半に中央体育館出発	たかつえスキー場(福島県)	小学3年生～中学3年生45人	クラス別スキー教室	37,000円	はがきに「ジュニアスキー教室希望」と明記し、住所・氏名(ふりがな)・生年月日・年齢・性別・学校名・学年・電話番号を書いて、〒277-0081富里1丁目6-15-809 秋山へ、2月19日(月)までに郵送で(必着)※応募多数の場合は抽選	秋山 ☎7139-4022(午後8時～10時)

■体育指導委員スポーツ教室(ニュースポーツ)							問スポーツ課 ☎7191-7399
支部名	とき	ところ	対象	内容	申し込み	申し込み先	
東部	1月28日(日)・2月4日(日)・11日(日)・18日(日) 午前9時～正午ごろ	柏八小	市内在住・在勤・在学で小学生以上のかた	カローリング・ヘルスパレーボール	1月22日(月)までに、各支部の申し込み先へ電話かファクスで※当日の申し込みも可	片瀬 FAX7167-6683	
西部		柏四小		ショートテニス・カローリング・バタックなど		畔見 ☎・FAX7143-2347	
南部		藤心小		ファミリーバドミントン		飯塚 ☎・FAX7173-2306	
北部		花野井小		ショートテニス・カローリングなど		宮本 ☎・FAX7134-1739	
沼南		松葉二小		ショートテニス		峯村 FAX7193-1482	
		大津ヶ丘一小					

ンターを除く) **問**消防本部救急課 ☎7133-0118

Nishihara セミナー「日本の“素敵”を見つけよう！」

とき1月18日～2月15日の毎週木曜日午前9時半～11時半(計5回) **ところ**西原近隣センター **対象**市内在住・在勤のかた、先着40人 **内容**「源氏物語入門」「ふろしきの魔術」、落語など **費用**無料(館外学習は実費) **申し込み**12月18日(月)午前9時から、西原近隣センターへ直接※19日(火)以降は電話でも可 **問**西原近隣センター ☎7154-2000

特別講演・シンポジウム「薬物汚染・大人の知らない子どもたちの実態」

とき1月18日(木)午後1時～4時 **ところ**永楽台近隣センター **定員**先着80人 **内容**特別講演「薬物乱用の恐怖と防止」、シンポジウム「柏市の子どもたちの実態と取り組み」 **費**

用無料 **申し込み**12月19日(火)午前9時から、永楽台近隣センターへ電話か直接 **問**永楽台近隣センター ☎7163-1201

中高年のための初級デジカメ講座

とき2月1日～3月1日の毎週木曜日午前10時～正午(計5回)※撮影

会＝2月22日(木)午前10時～午後3時 **ところ**新田原近隣センター **対象**市内在住の中高年のかた、先着20人 **内容**デジタルカメラの基礎知識・撮り方・パソコンへの取り込み方を初歩から学びます **費用**無料 **申し込み**12月19日(火)午前9時から、新田原近隣センターへ電話か直接 **問**新田原近隣センター ☎7167-1276

柏市国民健康保険にご加入のかたへ

1月「お口のクリーニング」が始まります

柏市の国民健康保険では、保健事業利用券を使った、はり・きゅう・あんまなどの助成内容に、生活習慣病予防の入口となるむし歯や歯周病を防ぐための「お口のクリーニング」を追加します。自分の歯磨きでは落としきれないバイオフィルム(細菌が作った膜)やタバコのやに・着色、義歯やブリッジの汚れなどを専用機器で落としてもらい、歯磨き指導を受けることもできます。

費用1,000円(自己負担) **用意する物**保険証・利用券4枚 **申し込み**指定歯科医院(1月以降に市役所・出張所で一覧を配布)に予約を

問保険年金課 ☎7167-1129

保健事業利用券

対象次の要件をすべて満たすかた▶柏市の国民健康保険に加入している▶申し込み時に40歳以上である▶前年度以前の国民健康保険料が未納でない世帯に属している **申し込み**保険者証を持って、保険年金課(市役所第2庁舎1階)、市民生活課(沼南庁舎1階)、各出張所へ直接。要件を審査の上、後日利用券(12枚)を郵送※来年度分の受け付けは3月1日(木)から始めます

業平橋押上地区開発事業(新東京タワー)に関する環境影響評価調査計画書を縦覧

とき12月18日(月)～27日(水)(土・日曜日、祝日を除く) 閲覧場所環境保全課(市役所隣)・酒井根近隣センター・光ヶ丘近隣センター 電波障害の可能性のある地域西山1・2丁目、酒井根、東山1・2丁目、酒井根6丁目の各地域の一部 意見書の提出意見と住所・氏名を書いた書面を、〒163-8001 東京都環境影響評価課へ、1月9日(火)までに郵送(必着)するか直接持参を 東京都環

境影響評価課 ☎03-5338-3440

医療従事者は届け出を

今年は、2年ごとに行っている医療業務従事者届の年です。12月31日現在で次に該当するかたは、1月15日(月)までに届け出てください。

対象▶医師・歯科医師・薬剤師の資格を持つかた(現在勤務していないかたを含む)▶保健師・助産師・看護師・准看護師・歯科衛生士・歯科技工士の業務に従事しているかた ©詳しくは問い合わせを 圃柏健康福祉センター(柏保健所) ☎7167-1255

リフレッシュプラザ柏

月日	営業時間
12月 27日(水)	午前9時～午後10時
28日(木)～30日(土)	午前10時～午後5時
31日(日)	午前10時～午後3時
1月 1日(月)	午前10時～午後5時
2日(火)	休館日
3日(水)・4日(木)	午前10時～午後5時
5日(金)	午前9時～午後10時

圃リフレッシュプラザ柏 ☎7173-5900

さわやかプラザ軽井沢

次の期間は休まず営業します
12月26日(火)～1月8日(月)
営業時間 午前10時～午後11時
※最終入館時間は午後10時
圃さわやかプラザ軽井沢
☎047-442-6150

ウイングホール柏斎場

月日	火葬	通夜	告別式	備考
12月28日(木)	○	×	○	
29日(金)	×	○	×	友引
30日(土)	○	○	○	
31日(日)	○	×	○	
1月 1日(月)	×	×	×	休場日
2日(火)	×	×	×	
3日(水)	×	×	×	
4日(木)	×	○	×	友引

※○=使用可能、×=使用不可

圃ウイングホール柏斎場
☎7131-6649

年末年始のくらしガイド

ごみの出し方

ごみ出しカレンダーで確認を

- 1 年末年始のごみ収集日は、通常と一部異なります
- 2 年末は大掃除などで特にごみが多くなります。まとめて出さず、分けて計画的に出しましょう
- 3 カセットボンベなどのスプレー缶は必ず使い切り、穴を開けて資源品で出してください
- 4 直接搬入する際は、あらかじめ分別をしてください

旧柏市域	粗大ごみ収集の申し込み	南部クリーンセンター(収集担当) ☎7173-5111	年末 12月28日(木)まで 年始 1月4日(木)から
旧柏市域	可燃ごみ・不燃ごみ・粗大ごみ・資源品・有害ごみ・ふとん	北部クリーンセンター ☎7131-7900	年末 12月30日(土)まで 年始 1月4日(木)から(必ず事前に電話を) ※搬入は日曜日・祝日を除く毎日、午前8時半～正午・午後1時～4時。有料(10キログラムごとに189円)
	可燃ごみ・ふとん	南部クリーンセンター ☎7170-7080	年末 12月29日(金)まで 年始 1月4日(木)から(必ず事前に電話を) ※搬入は日・水曜日を除く毎日、午前8時半～正午・午後1時～4時
	容器包装プラスチック類	柏プラネット ☎7133-4501	年末 12月29日(金)まで 年始 1月4日(木)から(必ず事前に電話を) ※搬入は日・水曜日を除く毎日、午前8時半～正午・午後1時～4時
旧沼南町域	粗大ごみ収集の申し込み ごみの直接搬入	クリーンセンターしらさぎ ☎7193-5389	年末 12月29日(金)まで 年始 1月4日(木)から ※搬入は日曜日・祝日を除く毎日、平日は午前8時半～11時半・午後1時～4時、土曜日は午前8時半～11時半。粗大ごみは1点420円

アスベストを含む家庭用品は分別収集します

電化製品などの一部にアスベストが使われているものがあります。通常の使用では飛散の恐れはないとされていますが、大掃除などで捨てる時は、家庭で壊したり分解したりせず、分別収集にご協力をお願いします。

主に使用により熱を帯びる電化製品=ファンヒーター・ストーブ・トースター・電気あんか・電気こたつ・電気火鉢用付属石綿灰など※すべてに含まれているわけではありません

製造メーカー・型番を確認の上、市の清掃関係部署にお問い合わせください※型番等がわからない場合は製造メーカーの相談窓口へ。アスベスト含有品の一覧表は経済産業省のホームページ(<http://www.meti.go.jp>)にあります

収集日に「アスベスト」と目立つように表示して、他のものとは分けて集積所に出してください。直接搬入する場合も同様です

指定袋エコマーク取得記念シンポジウム

とき1月20日(土)午後2時～4時 ところ 中央公民館 定員先着150人 内容柏市のプラスチックのリサイクルについて 費用無料 申し込み「エコシンポ希望」と明記し、住所・氏名を書いて、クリーン推進課へ、1月12日(金)までにファクス(7163-3728)で

圃クリーン推進課 ☎7167-1139・環境課 ☎7191-7362

旧柏市域のかたへ

可燃ごみは指定ごみ袋で
紙ごみ袋の引き取りは12月28日(木)で終了します

その他の施設の休業期間

※出生・婚姻・死亡届等は、年末年始も市役所守衛室(第1庁舎2階)で受け付けます

施設・業務名	休業期間
市役所(本庁舎)・沼南庁舎	12月29日(金)～1月3日(木)
水道部	
出張所	
近隣センター	
柏駅前行政サービスセンター	
消費生活センター	
シルバー人材センター	
柏市民活動センター	12月28日(木)～1月4日(木)
勤労会館	
青少年センター	
かしわインフォメーションセンター	
市立柏病院	12月29日(金)～1月3日(木)
健康管理センター	
保健センター(中央・沼南)	
豊住社会福祉センター	12月29日(金)～1月3日(木)
沼南社会福祉センター	12月28日(木)～1月4日(木)
老人福祉センター(柏寿荘・中央・南部・沼南)	
豊四季台老人いこいの家	
ほのぼのプラザますお	12月28日(木)～1月3日(木)
地域福祉センター	12月29日(金)～1月3日(木)
児童センター(豊四季台・光ヶ丘・永楽台・高柳)、南部みんなの広場、布施遊戯室	
身体障害者福祉センター	
ことばの相談室	
あけぼの山農業公園	12月28日(木)～1月4日(木)
日本庭園(あけぼの山公園)	12月26日(火)～31日(日)・1月4日(木)
柏泉亭(あけぼの山公園)	12月26日(火)～1月4日(木)
どんぐりの家(手賀の丘公園)	12月29日(金)～1月3日(木)
中央公民館・中央視聴覚ライブラリー	12月29日(金)～1月3日(木)
沼南公民館	
アミューゼ柏	
市民文化会館	
市民ギャラリー	12月28日(木)～1月4日(木)
砂川美術工芸館	
図書館本館・分館※返却ボックスを含む	
リサイクルプラザリボン館	12月28日(木)～1月4日(木)
かしわ環境ステーション	12月25日(月)～1月6日(土)
運動場(富勢・逆井・宮田島)	12月28日(木)～1月3日(木)
運動場(塚崎・大津ヶ丘・手賀の丘)	無休
体育館(中央・沼南)	12月28日(木)～1月3日(木)
柏の葉庭球場	
かしわで	12月31日(日)～4日(木)
道の駅「しょうなん」直売所	1月1日(月)～4日(木)
道の駅「しょうなん」レストラン・館内	1月1日(月)・2日(火)
トマトハウス	12月30日(土)～1月4日(木)
レンタサイクル(柏駅東口第二・柏の葉キャンパス駅第一)	12月29日(金)～1月3日(木)
各駐輪場	
自転車保管所(篠籠田・新柏)	
し尿収集	12月29日(金)～1月3日(木)

急病になったら

受診時は健康保険証を忘れずに! 健康保険証の提示がない場合は自費診療となります

月日	内科・外科・小児科など	内科・小児科	歯科
12月 29日(金)	柏厚生病院 ☎7145-1111	医療センター 午前9時～午後5時 ☎7163-0119	午後7時～10時
30日(土)	おおたかの森病院 ☎7141-1117		
31日(日)	柏南病院 ☎7175-1811	休日急患歯科診療所 ☎7164-8114	午前10時～正午・午後1時～4時※受け付けは午後3時半まで
1月 1日(月)	千葉・柏たなか病院 ☎7131-4131		
2日(火)	岡田病院 ☎7145-0121		
3日(水)	市立柏病院 ☎7134-2000		
4日(木)	—	午後7時～10時	—

▶当番医の場所・診療科目・受付時間などは、各医療機関へ問い合わせを
▶午後10時以後の急病は、☎7163-0119で録音テープによる電話案内をしています
▶医療センターの電話(7163-0119)は、12月29日(金)～1月3日(水)の午後7時～10時以外の間は、録音テープによる電話案内です

情報館

※見出しが色刷り(二重線)のものは市からのお知らせです

Information

お知らせ

農業委員会委員選挙人名簿の登録申請

対象市内に住所があり、平成19年3月31日現在満20歳以上で、①10アール以上の農地について耕作の業務を営むかた②①のかたと同居している親族で、耕作従事日数が年間でおおむね60日以上のかた **申請書の配布**農業委員会の農家台帳に登録されているかたには郵送。未登録のかたは農業委員会事務局(市役所第2庁舎4階)で受け取るか、電話で請求を **申請方法**申請書に必要事項を書いて、同封の返信用封筒に入れ、1月10日(水)までに郵送で(必着) 〇農業委員会事務局 ☎7167-1549

高等学校等入学準備金を無利子で貸与

対象 次の条件にすべてあてはまるかた①市内に1年以上居住している②来年4月に高等学校等に入学を希望するかたの保護者である③身元が確実な市内在住の保証人がいる※所

納期限は12月25日(月)

- 固定資産税・都市計画税の第3期 圃収納課 ☎7167-1122
 - 国民健康保険料の第7期 圃保険年金課 ☎7167-1129
 - 介護保険料の第7期 圃介護保険管理室 ☎7167-1134
- ※口座振替のかたは預貯金残高にご注意を

得制限あり **貸付金の償還**高等学校等卒業後3年以内(無利子) **募集人数・貸付金額**私立の高等学校・専修学校=4人(1人40万円以内)、国公立高等学校・専修学校=10人(1人5万円以内) **申し込み**学校教育課(沼南庁舎2階)・学校教育窓口(市役所第2庁舎4階)で1月19日(金)まで配布している申請書に必要書類を添えて、1月31日(水)までに学校教育課・学校教育窓口へ直接 〇学校教育課 ☎7191-7367・学校教育窓口 ☎7167-1364

生活習慣病予防ポスターを募集

生活習慣病予防を啓発する「欲しいのはゆとりと笑いとよい食事」がテーマのポスターを募集します。

図書館の本が利用者端末機から予約可能に

1月5日(金)から、図書館本館と各分館に設置している利用者端末機(図書検索機)から本・雑誌などの予約ができるようになります。利用にあたり、登録番号(図書利用カードの番号)を入力し新たにパスワードを設定する必要があります。設定は、利用者端末機に4けたの番号を入れるだけで簡単にできます。また、予約した本を受け取る本館・分館は指定できます。詳しくは図書館本館か各分館へお問い合わせください。 〇図書館本館 ☎7164-5346

1月22日(月)～2月1日(木) 図書館分館が休館

蔵書点検のため、次の分館は休館となります。
豊四季台・南部・西原・布施・増尾・新田原・松葉・高柳の各分館

子どもの広場

- 永楽台児童センター(永楽台近隣センター内) ☎7163-4050** ▶ **グーチョキパ** -おはなし会=人形劇「かさじぞう」など=①12/19(火)午後3時～3時50分②幼児～小学生(未就学児は保護者同伴)、先着100人③無料④当日、会場へ直接 ▶ **書初めの練習をしよう**=書道の先生の指導のもと、新年行事「書き初め」の練習をします=①12/25(月)①午前10時～11時半②午後1時～2時半③小学3～6年生、各回先着15人③無料④12/16(土)午前10時～☎で
- 図書館本館 ☎7164-5346** ▶ **クリスマスおはなし会**=絵本の読み聞かせ・紙芝居・クイズなど=①12/21(木)午後2時～3時②幼児～小学生、先着40人③無料④当日、会場へ直接※午後1時45分から会場入り口で整理券を配布
- 高柳児童センター ☎7190-1348** ▶ **冬休みゲーム大会**=ボール運びリレー、Sケン(おにごっこ)など=①12/26(火)午後1時半～3時半②5歳～小学生(未就学児は保護者同伴)、先着30人③無料④12/16(土)午後2時～☎で ▶ **ブンブンゴマで遊ぼう**=ブンブンと音を立てて回るコマを作り、遊びます=①1/13(土)午前10時半～11時半②5歳～小学生(未就学児は保護者同伴)、先着12人③無料④12/18(月)午後2時～☎で
- 布施近隣センター ☎7132-3100** ▶ **子どもアニメ映画会**=「とべないホテル」「アンパンマンまじょのくにへ」「赤いカラスと幽霊船」の上映=①12/19(火)午後2時～3時半②小学生以下(未就学児は保護者同伴)、先着100人③無料④当日、上映時間の5分前までに会場へ直接
- 沼南公民館 ☎7192-1111** ▶ **冬休み子供書初め教室**=毛筆に触れ親しみながら心構えや基本を学びます=①12/23(土)・24(日)・26(火)午前9時半～正午(計3回)②小学生、先着10人③600円(半紙・墨代)④12/16(土)午前9時～☎で※大筆・すずり・下敷き・文鎮・ぞうきん・新聞紙・筆記用具の持参を
- 南部みんなの広場(南部近隣センター内) ☎7173-1333(午前10時～午後5時)** ▶ **冬休み囲碁教室**=囲碁の講義と対局・石取りゲーム・陣取りゲームなど=①12/25(月)・26(火)午後1時～2時半(計2回)②小学生、先着20人③無料④12/16(土)午後2時～☎で ▶ **おはなし会**=童話の読み聞かせ・親子交流会・体操など=①1/19(金)午前10時半～11時半②幼児と保護者、先着20組③無料④当日、会場へ直接

■公開される審議会等		※傍聴希望者は当日、会場へ直接		
名称	とき	ところ	定員	問い合わせ
行政改革推進委員会	12月21日(木)午前10時～正午	講堂(市役所第1庁舎4階)	先着10人	行政改革推進課 ☎7167-1118
柏市都市計画審議会	12月26日(火)午後1時半～4時半	第5・6委員会室(市役所第2庁舎5階)	先着10人	都市計画課 ☎7167-1144

対象市内在住・在勤・在学のかた **作品条件**▶ B3判(横36.4センチメートル×縦51.5センチメートル)の画用紙を縦長に使用▶ 彩色・画材は自由▶ 作品内に標語は入れない▶ 未発表のもの **応募方法**作品1点ごと裏面に住所・氏名(ふりがな)・年齢・性別・職業(学生は学校名と学年)、電話番号を書いて、〒277-8512 柏市健康推進課「生活習慣病予防ポスター募集」係へ、なるべく折らずに1月31日(水)までに郵送(必着)するか直接持参を※1人何点でも応募可 **その他**入賞者は3月3日(土)にアミュゼ柏で行われる予定の生活習慣病予防フォーラムで表彰。入選作品は今後生活習慣病予防の啓発に使用し、著作権は柏市に帰属。原則として返却しません 〇健康推進課 ☎7164-3333

工業統計調査にご協力を

工業の実態を明らかにするため、製造業を営む事業所を対象に毎年12月31日現在で工業統計調査を行っています。対象事業所には、12月中旬から調査員証を携行した調査員が伺いますので、ご協力をお願いします。 〇情報政策課 ☎7167-1153

住宅改修アドバイザーボランティアを募集

高齢者が在宅で安心して暮らしていくための、住宅改修に関するアドバイスができるかたを募集します。 **対象**福祉住環境コーディネーター・作業療法士・理学療法士・建築士で高齢者の住宅改修の経験があるかた、3人 **内容**住宅改修を希望する市民の住宅に訪問し、利用者にあ

ったアドバイスをします **申し込み**写真をはった履歴書と資格証明書の写しを〒277-8505 柏市役所高齢者支援課へ、1月15日(月)までに郵送(当日消印有効)するか直接持参を※後日面接あり **その他**報償あり 〇高齢者支援課 ☎7167-1135

介護予防事業企画を募集

来年度ほのぼのプラザますおで行う、介護予防事業企画を募集します。 **対象**介護予防事業に関心があり、将来的に地域で事業を企画実施できる市内の市民団体 **内容**60歳以上の市民が対象の、寝たきり予防・認知症予防を目的にした事業(運動系はいすに座ってできるくらいの体操)で、地域でもできる企画 **申し込み**往復はがきに「介護予防事業企画応募」と明記し、企画の概要、団体名、代表者の住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0051加賀3丁目16-8 ほのぼのプラザますおへ、12月26日(水)までに郵送で(必着)※応募は1団体1企画 **その他**1月13日(土)午前10時～正午、ほのぼのプラザますおで説明会あり。応募団体は必ず出席を 〇ほのぼのプラザますお ☎7170-5570

わくわくかしわ・柏市企業立地情報のアドレスが変更

新アドレス▶ わくわくかしわ <http://wakuwaku.city.kashiwa.lg.jp> ※携帯用は <http://wakuwaku.city.kashiwa.lg.jp/i> ▶ **柏市企業立地情報** <http://rich.city.kashiwa.lg.jp> 〇わくわくかしわ=商工課 ☎7167-1141・柏市企業立地情報=新産業支援室 ☎7167-1325

- 光ヶ丘児童センター ☎7170-7600** ▶ **クリスマスパーティー**=手品やクリスマスのお話・室内ゲームなどで遊びます=①12/22(金)午後1時半～3時半②小学生以上、先着15人③50円④12/16(土)午前10時～☎で ▶ **お正月飾りを作ろう**=わらをよって、松ぼっくりや稲穂などを付けた正月飾りを作ります=①12/24(日)午前10時～正午②どなたでも(未就学児は保護者同伴)、先着20人③50円④12/19(火)午後2時～☎で ▶ **ミニ門松を作ろう**=竹や畳表などを使って、小さな門松を作ります=①12/26(火)午前10時半～正午②小学生以上、先着15人③20円④12/20(水)午後2時～☎で
- 豊四季台児童センター ☎7144-5363** ▶ **ハッピーメリークリスマス会**=パネルシアター・帽子作り・ゲームなどで楽しみます=①12/22(金)午後2時～3時半②幼児～小学生(未就学児は保護者同伴)、先着30人③無料④12/16(土)午前10時～☎で ▶ **ニューイヤーあそび会**=正月にちなんだ紙芝居やコマ回し・福笑い・ゲームコーナーなどで遊びます=①1/6(土)午前10時～正午②幼児～小学生(未就学児は保護者同伴)、先着20人③無料④12/19(火)午前10時～☎で ▶ **親子体操**=リズム体操やふれあい遊びなどを親子で楽しみます=①1/16(火)午前10時半～正午②幼児と保護者、先着20組③無料④12/20(水)午前10時～☎で
- 高柳近隣センター ☎7193-1110** ▶ **冬休み子ども新春カプラ大会**=薄い板を積み重ねて、いろいろな形に作り上げていくフランス生まれのゲーム=①1/5(金)午後1時半～3時半②市内在住の幼児～小学生と保護者、先着80人③無料④当日、会場へ直接
- 酒井根西小学校(〇中央公民館 ☎7164-1811)** ▶ **親子パソコン教室**=パソコンの使い方を学んで、インターネット探検やお誕生日会の案内状作りをします=①1/13・20・27の各土曜日午前9時半～午後0時15分(計3回)②市内在住の小学生と保護者、15組30人※児童だけの参加も可(保護者の送迎が必要)③100円(CD-R代)④往復はがきに「親子パソコン教室希望」と明記し、住所・保護者と生徒の氏名・年齢・学校名・学年・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ、1月4日(木)までに郵送で(必着)※応募は1組1通。応募者多数の場合は抽選。前回の受講者も可。当日は上履き・下履き入れ・筆記用具の持参を
- 南部近隣センター(体育館) 〇南部みんなの広場 ☎7173-1333(午前10時～午後5時)** ▶ **卓球教室**=ルールやラケットの持ち方など基本を学び、レベルに合わせた試合を行います=①1/9(火)午後1時～2時50分②小学生以上、先着30人③無料④12/19(火)午後2時～☎で



今年初めてJ2リーグを戦った柏レイソル。12月2日、平塚競技場で行われた対湘南ベルマーレ戦にレイソルは3位で臨みました。スタンドはアウェーながらもJ1昇格を願う熱いサポーターが結集し黄色一色。柏でも日立柏体育館でパブリックビューイング(大型テレビ観戦)が行われ、詰め掛けた600人がモニターに熱い声援を送りました。



みんなで勝ち取った! レイソル1年でJ1復帰



レイソルは、前半にフランサ(写真)、後半には石川、リカルジーニョが次々とゴールを決め、3対0で勝利。同日試合のあった2位のヴィッセル神戸が敗れたことから逆転でJ1昇格を決めました。



喜びに沸き上がるスタンド。柏では思わずレイ君を胴上げ



柏に戻って行われた報告会で石崎監督(写真)は「必死に戦った選手たちと毎試合声援を送ってくれたサポーターの皆さんのおかげです」と厳しかった1年を振り返りました。その後乾杯が行われ、選手たちは5,000人のサポーターとともに喜びを分かち合いました。

レイジョモ応援団

NO. 21 奇跡の昇格に涙、涙

去年J1降格で迎えた長いJ2リーグ戦。首位を独走してきた柏レイソルは後半首位陥落。J1自動昇格をかけたカオスの中へ。自動昇格は上位2チームまで。そしてJ1昇格1番手は「横浜FC」に決まった。

気持ちを切り替えてラストの椅子(いす)をもぎ取りたい。しかし、柏レイソルは3位。残りは1試合。2位でリーグ戦を終了するためには、自らの最終戦を勝利し、同時刻に行われる別会場の試合で現在2位チーム「神戸」が引き分け、または負けてくれるのを待つしかない。つまり自力で2位確定を決めることはできない。

神戸は勝てば自力で2位確定とくれば、負けるわけではない。我々にとって厳し

い状況。最終戦のホイッスルが各会場で鳴った…。

90分後、奇跡が起こっていた。柏レイソルが勝ち、神戸が負けるという条件がそろい、柏レイソルが逆転自動昇格を決めたのだ。試合会場・平塚で、パブリックビューイング・柏日立台で、多くの柏サポーターが涙した。もちろんスタジアムDJの僕もその1人。1年でJ1に復帰できた今年、柏レイソルはプライドを超越したプライドを身に付けた。来年からJ1に復帰し必ずやいい成績を残してくれるだろう。柏レイソル万歳!(DJナラヨシタカ記)



かしわっ子探検隊 Vol.21 富勢中学校区 ～花鉢配布活動～

私たちが紹介します!
富勢中学校3年
山崎 千尋
細割 麻央



私たちの学校は毎年、地域のお年寄りのかたがたにビオラの花を贈る「花鉢配布」という活動をしています。今年も富勢地区社会福祉協議会・民生委員児童委員のかたのご指導で植木鉢へ移植する作業から行い、委員会のメンバーが当番制で水やりをして育てました。約850鉢を30ものグループに分かれて1軒ずつ回って手渡ししました。

普段、地域のおじいさん・おばあさんとの交流もほとんどないので、最初は緊張して話すにもどう話しかけたらいい

のかわからなくて戸惑いました。でも、たくさんの人が毎年ビオラの花を楽しみにしてくれていて、とても喜んでくださった時は、参加できてよかったと思いました。中には、自分の家にある植物を紹介してくださったかたもいて、勉強にもなりました。回っている間は、地区の民生委員のかたと話をしたり、家の近所でも通ったことのない道を歩いたりしました。途中で「あれはアロエの花だよ」と民生委員のかたに教えてもらって、初めて見ることができました。

はじめの準備は鉢の数がとても多く大変でしたが、今年も大成功でした。来年からもずっと続けて、交流があってほしいと思っています。

